



KORADO a.s., Bří Hubálků 869, 560 02 Česká
Třebová, Czech Republic, Info: +420 800 111 506,
e-mail: info@korado.cz www.korado.com

CZ Snímače pokojové teploty (obr. 4) a otevření okna (obr. 5)

1. Konstrukce (obr. 1)

S4 - tlačítko párování senzoru L5 - LED

A1 - oboustranná lepicí páska A2 - montážní otvory pro šrouby

2. Aplikace a párování (obr. 1, 2)

Snímač pokojové teploty a otevření okna lze používat s aplikací NEX APP. Napájení: baterie 2x AAA. Párování: Aby bylo možné spárovat NEX APP se snímači pokojové teploty / otevření okna, musí být zařízení v pohotovostním režimu (LED L1, L2 a L3 nesvítí). Pro zahájení párování nejprve stisknete tlačítko „-“ (S2) a poté tlačítko „ON/OFF“ (S1) a držíte stisknuté po dobu přibližně 5 sekund, dokud nezačne blikat LED dioda (L4). Poté do 30 sekund vložte baterie a stisknete tlačítko mezi bateriemi (S4) na snímači pokojové teploty / otevření okna. Stav párování zařízení je potvrzen krátkým bliknutím modré LED diody (L5) na senzoru.

3. Likvidace (obr. 3)

Elektrická nebo elektronická zařízení, která již nejsou způsobilá k užívání, je nutno shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci (Evropská směrnice o starých elektrických a elektronických zařízeních). K likvidaci starých elektrických nebo elektronických zařízení využívejte vratné a sběrné systémy vybudované v dané zemi (obr. 3).

4. Záruční podmínky

Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že bude namontován a užíván způsobem, který je popsán v tomto návodu. Záruka se nevztahuje na mechanická poškození a závady vzniklé nedodržením pokynů pro montáž a obsluhu uvedených v tomto návodu k použití. Do záruční opravy musí být výrobek zaslán vždy se záručním listem. K výrobku musí být připojen průvodní dopis s popisem reklamace. Reklamaci v záruční době je nutno uplatnit u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen nebo přímo u výrobce. Reklamovaný výrobek musí být vhodně zabalen tak, aby nedošlo k jeho poškození při dopravě a další manipulaci

SK Snímače izbovej teploty (obr. 4) a otvorenia okna (obr. 5)

1. Dizajn (obr. 1)

S4 - tlačidlo párovania senzorov L5 - LED dioda

A1 - obojstranná lepiaca páska A2 - montážne otvory pre skrutky

2. Použitie a párovanie (obr. 1, 2)

Senzor izbovej teploty a otvorenia okna možno použiť s aplikáciou NEX APP.

Napájanie: 2x batérie AAA Párovania: Aby bolo možné spárovať aplikáciu NEX APP so snímačmi izbovej teploty/otvorenia okna, zariadenie musí byť v pohotovostnom režime (LED diody L1, L2 a L3 nesvietia). Ak chcete spustiť párovanie, najprv stlačte tlačidlo „-“ (S2) a potom tlačidlo „ON/OFF“ (S1) a podržte ho približne 5 sekúnd, kým nezačne blikat LED dioda (L4). Potom do 30 sekúnd vložte batérie a stlačte tlačidlo medzi batériami (S4) na snímači izbovej teploty/otváracom okne. Stav spárovania zariadenia sa potvrdí krátkym bliknutím modrej LED (L5) na snímači.

3. Likvidácia (obr. 3)

Elektrické alebo elektronické zariadenia, ktoré už nie sú vhodné na používanie, sa musia zbierať oddelene a poslať na recykláciu setrnú k životnému prostrediu (európska smernica o starých elektrických a elektronických zariadeniach). na likvidáciu starých elektrických alebo elektronických zariadení použite systémy spätného odboru a zberu v danej krajine (obrázok 3).

4. Záručné podmienky

Výrobca zaručuje, že výrobok bude mať vlastnosti uvedené v príslušných technických normách počas celej záručnej doby za predpokladu, že je nainštalovaný a používaný spôsobom opísaným v tomto návode. Záruka sa nevztahuje na mechanické poškodenie a závady spôsobené nedodržením pokynov na inštaláciu a prevádzku uvedených v tomto návode. Výrobok musí byť vždy zaslaný na záručnú opravu so záručným listom. K výrobku musí byť priložený sprievodný list s popisom reklamácie. Záručné reklamácie sa musia uplatniť u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený, alebo priamo u výrobcu. Reklamovaný výrobok musí byť vhodne zabalený, aby nedošlo k jeho poškodeniu počas prepravy a inej manipulácie.

EN Room temperature (fig. 4) and window opening (fig. 5) sensors

1. Design (Fig. 1)

S4 - sensor pairing button L5 - LED

A1 - double-sided adhesive tape A2 - mounting holes for screws

2. Application and pairing (Fig. 1, 2)

The room temperature sensor and window opening can be used with the NEX APP. Power: 2x AAA batteries Pairing: In order to pair the NEX APP with the room temperature / window opening sensors, the device must be in standby mode (LEDs L1, L2 and L3 are not lit). To start pairing, first press the “-” button (S2) and then the “ON/OFF” button (S1) and hold down for approximately 5 seconds until the LED (L4) starts flashing. Then, within 30 seconds, insert the batteries and press the button between the batteries (S4) on the room temperature sensor/window opening. The pairing status of the device is confirmed by a short flash of the blue LED (L5) on the sensor.

3. Disposal (Fig. 3)

Electrical or electronic equipment that is no longer fit for use must be collected separately and sent for environmentally friendly recycling (European Directive on old electrical and electronic equipment). Use the country's return and collection

systems for the disposal of old electrical or electronic equipment (Figure 3).

4. Warranty conditions

The manufacturer warrants that the product will have the characteristics specified in the relevant technical standards throughout the warranty period, provided that it is installed and used in the manner described in this manual. The warranty does not cover mechanical damage and defects caused by failure to follow the installation and operating instructions given in this manual. The product must always be sent for warranty repair with the warranty card. The product must be accompanied by a cover letter describing the claim. Claims under warranty must be filed with the dealer from whom the product was purchased or directly with the manufacturer. The claimed product must be suitably packaged to prevent damage during transport and other handling.

DE Sensoren für Raumtemperatur (Abb. 4) und Fensteröffnung (Abb. 5)

1. Aufbau (Abb. 1)

S4 - Sensor-Kopplungstaste L5 - LED

A1 - doppelseitiges Klebeband A2 - Befestigungslöcher für Schrauben

2. Anwendung und Pairing (Abb. 1, 2)

Der Raumtemperatursensor und die Fensteröffnung können mit der NEX APP verwendet werden. Stromversorgung: 2x AAA-Batterien Pairing: Um die NEX APP mit den Raumtemperatur-/Fensteröffnungssensoren zu koppeln, muss sich das Gerät im Standby-Modus befinden (LEDs L1, L2 und L3 leuchten nicht). Um das Pairing zu starten, drücken Sie zuerst die Taste “-” (S2) und dann die Taste “ON/OFF” (S1) und halten Sie diese ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED (L4) zu blinken beginnt. Legen Sie dann innerhalb von 30 Sekunden die Batterien ein und drücken Sie die Taste zwischen den Batterien (S4) am Raumtemperaturfühler/Fensteröffnung. Der Pairing-Status des Geräts wird durch ein kurzes Aufleuchten der blauen LED (L5) am Sensor bestätigt.

3. Entsorgung (Abb. 3)

Nicht mehr gebrauchsfähige Elektro- und Elektronikgeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden (Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte). Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme Ihres Landes für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (Abbildung 3).

4. Gewährleistungsbedingungen

Der Hersteller garantiert, dass das Produkt während der gesamten Garantiezeit die in den einschlägigen technischen Normen angegebenen Eigenschaften aufweist, vorausgesetzt, es wird gemäß der in dieser Anleitung beschriebenen Weise installiert und verwendet. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden und Defekte, die durch Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Installations- und Betriebsanweisungen verursacht werden. Das Produkt muss immer zusammen mit dem Garantieschein zur Reparatur eingesandt werden. Dem Produkt muss ein Begleitschreiben beiliegen, in dem der Anspruch beschrieben wird. Garantiesprüche müssen bei dem Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder direkt beim Hersteller geltend gemacht werden. Das reklamierte Produkt muss angemessen verpackt sein, um Beschädigungen während des Transports oder bei anderer Handhabung zu vermeiden.

FR Sondes de température ambiante (fig. 4) et d'ouverture de fenêtre (fig. 5)

1. Conception (Fig. 1)

S4 - bouton d'appairage des capteurs L5 - LED

A1 - ruban adhésif double face A2 - trous de fixation pour les vis

2. Application et appairage (Fig. 1, 2)

Le capteur de température ambiante et d'ouverture de fenêtre peut être utilisé avec le NEX APP. Alimentation : 2x piles AAA Appairage : Afin d'appairer le NEX APP avec les capteurs de température ambiante / d'ouverture de fenêtre, l'appareil doit être en mode veille (les LEDs L1, L2 et L3 ne sont pas allumées). Pour commencer l'appairage, appuyez d'abord sur le bouton “-” (S2) puis sur le bouton “ON/OFF” (S1) et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que la LED (L4) commence à clignoter. Ensuite, dans les 30 secondes qui suivent, insérez les piles et appuyez sur le bouton situé entre les piles (S4) sur le capteur de température ambiante/l'ouverture de la fenêtre. L'appairage de l'appareil est confirmé par un bref clignotement de la LED bleue (L5) sur le capteur.

3. Élimination (Fig. 3)

Les équipements électriques ou électroniques hors d'usage doivent être collectés séparément et envoyés pour un recyclage respectueux de l'environnement (directive européenne sur les anciens équipements électriques et électroniques). Utilisez les systèmes de retour et de collecte du pays pour l'élimination des anciens équipements électriques ou électroniques (figure 3).

4. Conditions de garantie

Le fabricant garantit que le produit aura les caractéristiques spécifiées dans les normes techniques pertinentes pendant toute la période de garantie, à condition qu'il soit installé et utilisé de la manière décrite dans ce manuel. La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques et les défauts causés par le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation données dans ce manuel. Le produit doit toujours être envoyé pour réparation sous garantie avec la carte de garantie. Le produit doit être accompagné d'une lettre d'accompagnement décrivant la réclamation. Les réclamations au titre de la garantie doivent être déposées auprès du revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou directement auprès du fabricant. Le produit faisant l'objet d'une réclamation doit être convenablement emballé afin d'éviter tout dommage pendant le transport et les autres manipulations.

NL Sensoren voor kamertemperatuur (afb. 4) en raamopening (afb. 5)

1. Ontwerp (Fig. 1)

S4 - sensorkoppelingsknop L5 - LED

A1 - dubbelzijdig plakband A2 - montagegaten voor schroeven

2. Toepassing en koppeling (Fig. 1, 2)

De kamertemperatuursensor en raamopening kunnen met de NEX APP worden gebruikt.

Voeding: 2x AAA batterijen Koppelen: Om de NEX APP te koppelen met de kamertemperatuur / raamopening sensoren, moet het apparaat in stand-by modus staan (LEDs L1, L2 en L3 branden niet). Om het koppelen te starten, druk eerst op de “-” knop (S2) en vervolgens op de “ON/OFF” knop (S1) en houd deze ongeveer 5 seconden ingedrukt totdat de LED (L4) begint te knipperen. Plaats vervolgens binnen 30 seconden de batterijen en druk op de knop tussen de batterijen (S4) op de kamertemperatuursensor/raamopening. De koppelingsstatus van het apparaat wordt bevestigd door een korte flits van de blauwe LED (L5) op de sensor.

3. Verwijdering (Fig. 3)

Elektrische of elektronische apparatuur die niet meer geschikt is voor gebruik, moet apart worden ingezameld en worden verzonden voor milieuvriendelijke recycling (Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparatuur). Gebruik de inlever- en inzamelsystemen van het land voor de verwijdering van oude elektrische of elektronische apparatuur (Afbeelding 3).

4. Garantievoorwaarden

De fabrikant garandeert dat het product de eigenschappen heeft die in de relevante technische normen worden gespecificeerd gedurende de garantieperiode, op voorwaarde dat het geïnstalleerd en gebruikt wordt op de manier die in deze handleiding wordt beschreven. Mechanische schade en defecten veroorzaakt door het niet opvolgen van de installatie- en bedieningsinstructies in deze handleiding vallen niet onder de garantie. Het product moet altijd samen met de garantiekaart voor garantiereparatie worden opgestuurd. Het product moet vergezeld gaan van een begeleidende brief met een beschrijving van de claim. Garantieclaims moeten worden ingediend bij de dealer waar het product is gekocht of rechtstreeks bij de fabrikant. Het geclaimde product moet goed verpakt zijn om schade tijdens transport en andere handelingen te voorkomen.

PL Czujniki temperatury pomieszczenia (rys. 4) i otwarcia okna (rys. 5)

1. Projekt (Rys. 1)

S4 - przycisk parowania czujnika L5 - dioda LED

A1 - dwustronna taśma samoprzylepna A2 - otwory montażowe na śruby

2. Aplikacja i parowanie (rys. 1, 2)

Czujnik temperatury pomieszczenia i otwarcia okna mogą być używane z aplikacją NEX APP. Zasilanie: 2x baterie AAA Parowanie: Aby sparować aplikację NEX APP z czujnikami temperatury pokojowej / otwarcia okna, urządzenie musi znajdować się w trybie gotowości (diody LED L1, L2 i L3 nie świecą się). Aby rozpocząć parowanie, należy najpierw nacisnąć przycisk “-” (S2), a następnie przycisk “ON/OFF” (S1) i przytrzymać przez około 5 sekund, aż dioda LED (L4) zacznie migać. Następnie, w ciągu 30 sekund, należy włożyć baterie i nacisnąć przycisk pomiędzy bateriami (S4) na czujniku temperatury pokojowej/otwieraniu okna. Status parowania urządzenia zostanie potwierdzony krótkim mignięciem niebieskiej diody LED (L5) na czujniku.

3. Utylizacja (rys. 3)

Spręż elektryczny lub elektroniczny, który nie nadaje się już do użytku, należy zbierać oddzielnie i przekazywać do przyjaznego dla środowiska recyklingu (dyrektywa europejska w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego). Należy korzystać z krajowych systemów zwrotu i zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego (rysunek 3).

4. Warunki gwarancji

Producent gwarantuje, że produkt będzie posiadał właściwości określone w odpowiednich normach technicznych przez cały okres gwarancji, pod warunkiem, że zostanie zainstalowany i będzie używany w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych i wad spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji instalacji i obsługi podanych w niniejszej instrukcji. Produkt musi być zawsze wysyłany do naprawy gwarancyjnej wraz z kartą gwarancyjną. Do produktu należy dołączyć pismo przewodnie opisujące roszczenie. Roszczenia gwarancyjne należy składać u sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony lub bezpośrednio u producenta. Reklamowany produkt musi być odpowiednio zapakowany, aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu i innych czynności.

GR Αισθητήρες θερμοκρασίας χώρου (εικ. 4) και ανοίγιματος παραθύρου (εικ. 5)

1. Σχεδιασμός (Σχήμα 1)

S4 - κουμπί αντιστοιχίσεως αισθητήρων L5 - LED

A1 - αυτοκόλλητη ταινία διπλής όψης A2 - οπές τοποθέτησης για βίδες

2. Εφαρμογή και σύνδεση (Εικ. 1, 2)

Ο αισθητήρας θερμοκρασίας χώρου και το άνοιγμα του παραθύρου μπορούν να χρησιμοποιηθούν με το NEX APP. Τροφοδοσία: 2x μπαταρίες AAA Ζεύξη: Για να γίνει η ζεύξη του NEX APP με τους αισθητήρες θερμοκρασίας χώρου / ανοίγιματος παραθύρου, η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής (οι λυχνίες LED L1, L2 και L3 δεν είναι αναμμένες). Για να ξεκινήσετε τη σύνδεση, πατήστε πρώτα το κουμπί “-” (S2) και στη συνέχεια το κουμπί “ON/OFF” (S1) και κρατήστε το πατημένο για περίπου 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η λυχνία LED (L4). Στη συνέχεια, εντός 30 δευτερολέπτων, τοποθετήστε τις μπαταρίες και πατήστε το κουμπί μεταξύ των μπαταριών (S4) στον αισθητήρα θερμοκρασίας χώρου/ανοίγιματος παραθύρου. Η κατάσταση σύνδεσης της συσκευής επιβεβαιώνεται με μια σύντομη αναλαμπή της μπλε λυχνίας LED (L5) στον αισθητήρα.

3. Διάθεση (Σχ. 3)

Ο ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός που δεν είναι πλέον κατάλληλος για χρήση πρέπει να συλλέγεται χωριστά και να αποστέλλεται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση (ευρωπαϊκή οδηγία για τον παλιό ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό). Χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής της χώρας σας για την απόρριψη του παλαιού ηλεκτρικού ή ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Εικόνα 3).

4. Όροι εγγύησης

Ο κατασκευαστής εγγυάται ότι το προϊόν θα έχει τα χαρακτηριστικά που καθορίζονται στα σχετικά τεχνικά πρότυπα καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, υπό την προϋπόθεση ότι εγκαθίσταται και χρησιμοποιείται με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Η εγγύηση δεν καλύπτει μηχανικές βλάβες και ελαττώματα που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης και λειτουργίας που δίνονται στο παρόν εγχειρίδιο. Το προϊόν πρέπει πάντα να αποστέλλεται για επισκευή βάσει εγγύησης μαζί με την κάρτα εγγύησης. Το προϊόν πρέπει να συνοδεύεται από συνοδευτική επιστολή που περιγράφει την απαίτηση. Οι αξιώσεις στο πλαίσιο της εγγύησης πρέπει να υποβάλλονται στον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή απευθείας στον κατασκευαστή. Το προϊόν που ζητείται πρέπει να είναι κατάλληλα συσκευασμένο ώστε να αποφεύγονται ζημιές κατά τη μεταφορά και άλλους χειρισμούς.

HU Szobahőmérséklet- (4. ábra) és ablaknyitás-érzékelők (5. ábra)

1. Tervezés (1. ábra)

S4 - érzékelő párosító gomb L5 - LED

A1 - kétoldalas ragasztószalag A2 - rögzítőfuratok a csavarokhoz

2. Alkalmazás és párosítás (1., 2. ábra)

A NEX APP segítségével a helyiséghőmérséklet-érzékelő és az ablaknyitás érzékelő használható. Energiaellátás: 2x AAA elem Párosítás: A NEX APP és a szobahőmérséklet / ablaknyitás érzékelők párosításához a készüléknek készenléti üzemmódban kell lennie (a LED-ek L1, L2 és L3 nem világítanak). A párosítás megkezdéséhez először nyomja meg a „-” gombot (S2), majd a “ON/OFF” gombot (S1), és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig, amíg a LED (L4) villogni nem kezd. Ezután 30 másodpercen belül helyezze be az elemeket, és nyomja meg az elemek közötti gombot (S4) a szobahőmérséklet-érzékelőn/ablaknyíláson. A készülék párosítási állapotát az érzékelőn lévő kék LED (L5) rövid villogása igazolja.

3. Eltávolítás (3. ábra)

A használatra már nem alkalmas elektromos vagy elektronikus berendezéseket külön kell gyűjteni, és környezetbarát újrahasznosításra kell küldeni (a régi elektromos és elektronikus berendezésekről szóló európai irányelv). Használja az ország visszavételi és gyűjtési rendszerét a régi elektromos vagy elektronikus berendezések ártalmatlanítására (3. ábra).

4. Jótállási feltételek

A gyártó szavatolja, hogy a termék a vonatkozó műszaki szabványokban meghatározott jellemzőkkel rendelkezik a jótállási időszak alatt, feltéve, hogy a terméket a jelen kézikönyvben leírt módon telepítik és használják. A garancia nem terjed ki a mechanikai sérülésekre és a jelen kézikönyvben megadott telepítési és üzemeltetési utasítások be nem tartásából eredő hibákra. A terméket mindig a jótállási kártyával együtt kell elküldeni garanciális javításra. A termékhez mellékelni kell egy kísérőlevelet, amelyben leírják a reklamációt. A garanciális igényeket ahhoz a kereskedőhöz kell benyújtani, akitől a terméket vásárolták, vagy közvetlenül a gyártóhoz. A reklamált terméket megfelelően kell csomagolni, hogy a szállítás és egyéb kezelése során ne sérüljön meg.

SI Senzorji sobne temperature (slika 4) in senzorji odpiranja oken (slika 5)

1. Oblikovanje (slika 1)

S4 - gumb za seznanjanje senzorjev L5 - LED

A1 - obojestranski lepilni trak A2 - montažne luknje za vijake

2. Uporaba in seznanjanje (sliki 1, 2)

Senzor sobne temperature in senzor odpiranja oken se lahko uporabljata z aplikacijo NEX APP. Napajanje: 2x baterije AAA Parjenje: Za parjenje aplikacije NEX APP s senzorjem sobne temperature / senzorjem odpiranja okna mora biti naprava v stanju pripravljenosti (diode L1, L2 in L3 ne svetijo). Za začetek seznanjanja najprej pritisnite gumb “-” (S2) in nato gumb “ON/OFF” (S1) ter ga držite približno 5 sekund, dokler dioda LED (L4) ne začne utripati. Nato v 30 sekundah vstavite baterije in pritisnite gumb med baterijami (S4) na senzorju sobne temperature/odpiranju okna. Stanje seznanjanja naprave se potrdi s kratkim utripanjem modre LED diode (L5) na senzorju.

3. Odstranjevanje (slika 3)

Električno ali elektronsko opremo, ki ni več primerna za uporabo, je treba zbirati ločeno in jo poslati v okolju prijazno recikliranje (evropska direktiva o stari električni in elektronski opremi). Za odstranjevanje stare električne ali elektronske opreme uporabite sisteme vračanja in zbiranja v državi (slika 3).

4. Garancijski pogoji

Proizvajalec jamči, da bo imel izdelek v garancijskem obdobju lastnosti, določene v ustreznih tehničnih standardih, če bo nameščen in uporabljen na način, opisan v tem priročniku. Garancija ne krje mehanskih poškodb in napak, nastalih zaradi neupoštevanja navodil za namestitev in uporabo, ki so navedena v tem priročniku. Izdelek je treba v garancijsko popravilo vedno poslati skupaj z garancijskim listom. Izdelku je treba priložiti spremni dopis z opisom zahtevka. Garancijske reklamacije je treba vložiti pri prodajalcu, pri katerem je bil izdelek kupljen, ali neposredno pri proizvajalcu. Reklamirani izdelek mora biti ustrezno zapakiran, da se med prevozom in drugim ravnanjem ne poškoduje.

SE Sensorer för rumstemperatur (fig. 4) och fönsteröppning (fig. 5)

1. Utformning (fig. 1)

S4 - knapp för parkoppling av sensor L5 - LED

A1 - dubbelsidig tejp A2 - monteringshål för skruvar

2. Användning och parkoppling (Fig. 1, 2)

Rumstemperaturgivaren och fönsteröppningen kan användas med NEX APP. Strömförsörjning: 2x AAA-batterier Parkoppling: För att parkoppla NEX APP med sensorerna för rumstemperatur/fönsteröppning måste enheten vara i standby-läge (LED

L1, L2 och L3 är inte tända). För att starta parkopplingen trycker du först på knappen “-” (S2) och sedan på knappen “ON/OFF” (S1) och håller den intryckt i ca 5 sekunder tills lysdioden (L4) börjar blinka. Sätt sedan i batterierna inom 30 sekunder och tryck på knappen mellan batterierna (S4) på rumstemperaturgivaren/fönsteröppningen. Enhetens parkopplingsstatus bekräfts genom att den blå LED-lampan (L5) på sensorn blinkar kort.

3. Avfallshantering (fig. 3)

Elektrisk och elektronisk utrustning som inte längre kan användas måste samlas in separat och skickas till miljövänlig återvinning (EU-direktiv om gammal elektrisk och elektronisk utrustning). Använd landets retur- och insamlingssystem för bortskaffande av gammal elektrisk och elektronisk utrustning (bild 3).

4. Garantivillkor

Tillverkaren garanterar att produkten kommer att ha de egenskaper som anges i relevanta tekniska standarder under hela garantiperioden, förutsatt att den installeras och används på det sätt som beskrivs i denna handbok. Garantin täcker inte mekaniska skador och defekter som orsakats av att installations- och bruksanvisningarna i denna manual inte följts. Produkten måste alltid skickas in för garantireparation tillsammans med garantikortet. Produkten måste åtföljas av ett foljebrev som beskriver reklamationen. Garantikrav skall ställas till den återförsäljare där produkten köptes eller direkt till tillverkaren. Den reklamerade produkten skall vara lämpligt förpackad för att förhindra skador under transport och annan hantering.

NO Sensorer for romtemperatur (fig. 4) og vindusåpning (fig. 5)

1. Utforming (fig. 1)

S4 - knapp for sammenkobling av sensorer L5 - lysdiode

A1 - dobbeltsidig selvklebende tape A2 - monteringshull for skruer

2. Bruk og sammenkobling (fig. 1, 2)

Sensoren for romtemperatur og vindusåpning kan brukes sammen med NEX APP. Strøm: 2x AAA-batterier Sammenkobling: For å kunne sammenkoble NEX APP med romtemperatur-/vindusåpningssensorene må enheten være i standby-modus (LED L1, L2 og L3 lyser ikke). For å starte sammenkoblingen trykker du først på “-”-knappen (S2) og deretter på “ON/OFF”-knappen (S1) og holder den inne i ca. 5 sekunder til lysdioden (L4) begynner å blinke. Sett deretter inn batteriene innen 30 sekunder og trykk på knappen mellom batteriene (S4) på romtemperaturføleren/vindusåpningen. Enhetens sammenkoblingsstatus bekrefte ved at den blå lysdioden (L5) på sensoren blinker kort.

3. Avfallshåndtering (fig. 3)

Elektrisk og elektronisk utstyr som ikke lenger kan brukes, skal samles inn separat og sendes til miljøvennlig resirkulering (EU-direktiv om gammelt elektrisk og elektronisk utstyr). Bruk landets retur- og innsamlingssystemer for kassering av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr (figur 3).

4. Garantibetingelser

Produsenten garanterer at produktet vil ha de egenskapene som er spesifisert i de relevante tekniske standardene i hele garantiperioden, forutsatt at det installeres og brukes på den måten som er beskrevet i denne håndboken. Garantien dekker ikke mekaniske skader og defekter som skyldes at installasjons- og bruksanvisningen i denne håndboken ikke er fulgt. Produktet skal alltid sendes inn til garantireparasjon sammen med garantikortet. Produktet må ledsages av et folgebrev som beskriver reklamasjonen. Reklamasjoner under garantien må rettes til forhandleren som produktet ble kjøpt hos, eller direkte til produsenten. Det reklamerte produktet må være hensiktsmessig emballert for å unngå skader under transport og annen håndtering.

BG Сензори за стайна температура (фиг. 4) и при отваряне на прозорец (фиг. 5)

1. Дизайн (фиг. 1)

S4 - бутон за вдвояване на сензор L5 - LED

A1 - двойнозалепваща лента A2 - отвори за винтове

2. Приложение и вдвояване (фиг. 1, 2)

Сензорът може да се използва с приложението NEX APP. Захранване: батерии 2 x AAA. Вдвояване: За да вдвоите NEX APP със сензора за стайна температура/отворен прозорец, той трябва да е в режим на готовност (L1, L2 и L3 не светят). За да стартирате вдвояването натиснете бутон „-” (S2), след това бутон „ON/OFF” (S1) и задръжте за около 5 секунди докато L4 започне да мига. В следващите 30 секунди поставете батериите и натиснете бутон между тях (S4). Успешното вдвояване се потвърждава от светване в синьо на L5 на сензора.

3. Изхвърляне (гигант. 3)

Електрическото или електронното оборудване, което вече не е годно за употреба, трябва да се събира отделно и да се предава за рециклиране по екологосъобразен начин (Европейска директива за старото електрическо и електронно оборудване). Използвайте системите за връщане и събиране на старо електрическо или електронно оборудване в страната (фигура 3).

4. Гаранционни условия

Производителят гарантира, че продуктът ще има характеристиките, посочени в съответните технически стандарти, през целия гаранционен период, при условие че е инсталиран и се използва по начина, описан в това ръководство. Гаранцията не покрива механични повреди и дефекти, причинени от неспазване на инструкциите за монтаж и експлоатация в това ръководство. Продуктът винаги трябва да се изпраща за гаранционен ремонт заедно с гаранционната карта. Продуктът трябва да бъде придружен от придружително писмо, в което се описва reklamacията. Гаранционните претенции трябва да се предявяват пред търговеца, от когото е закупен продуктът, или директно пред производителя. Рекламираният продукт трябва да бъде подходящо опакован, за да се предотвратят повреди по време на транспортиране и по-нататъшна обработка.

